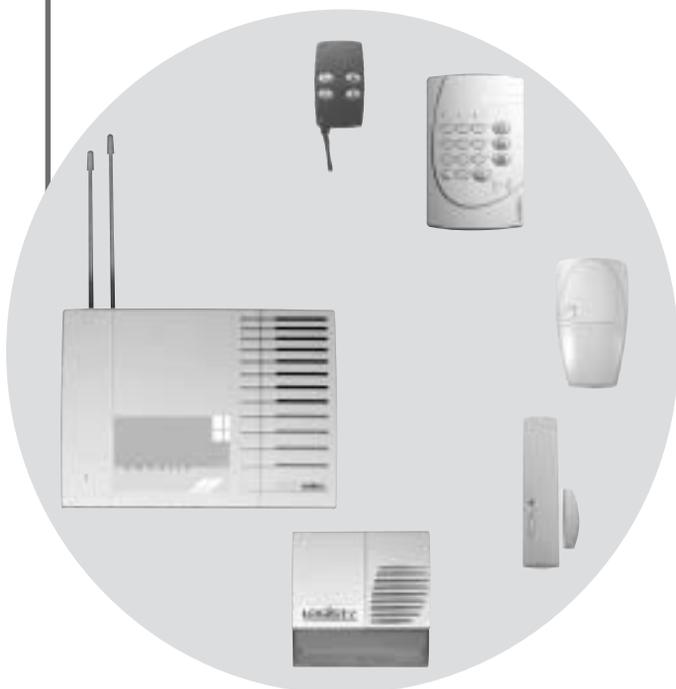


# Impianto con centrale in sintesi vocale supervisionata **L3315I**

Guida all'uso

---



**LOGISTY**

---

L'impianto d'allarme Logisty garantisce:

- ❑ **sicurezza**, grazie alla tecnologia radio **Doppia Frequenza**
- ❑ **versatilità**, grazie alla possibilità di gestire diversi gruppi,
- ❑ **semplicità** d'uso, grazie alle comunicazioni in sintesi vocale,
- ❑ **supervisione** degli allarmi e delle anomalie inviati da uno o più rivelatori.

## **Suggerimenti**

Se avete dei suggerimenti per migliorare i nostri manuali o i nostri prodotti vi saremmo molto grati se voleste inviarceli per iscritto indicando l'ultima data d'acquisto del materiale a:

Logisty/Atral Servizio Clienti

Via 2 Agosto 1980, 19/A

40056 Crespellano (BO)

(Tel. 051/6714411)

## **Simboli utilizzati:**

Per facilitare la lettura della guida e sottolineare alcuni aspetti, sono stati usati i seguenti simboli:



precauzioni da adottare



pressione breve di un pulsante



## CONSIGLI IMPORTANTI

 L'impianto d'allarme Logisty è molto facile da utilizzare. E' consigliato attivarlo ogni volta che lasciate i locali incustoditi, anche per brevi periodi di tempo.

-  Non lasciate il telecomando in posizione visibile (sopra un tavolo o un mobile).
-  Tenete un telecomando di scorta per ogni evenienza.
-  Se perdete un telecomando contattate immediatamente l'installatore.
-  Tenete segreto il codice d'accesso della tastiera (adottate le stesse precauzioni che usate per i codici PIN di Bancomat, telefoni,...)

### Precauzioni da non dimenticare:

#### Vi trovate nei locali protetti:

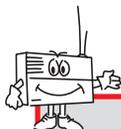
-  Non lasciate porte e finestre aperte inutilmente.
-  Tenete chiusi cancello, porta del garage e altre porte di servizio.
-  Attivate, se possibile, il vostro impianto in modalità Acceso Parziale.

#### Uscite dai locali protetti:

-  Chiudete porte e finestre (attenzione agli sbattimenti dovuti al vento).
-  Non abbassate tutte le tapparelle (segnale di assenza prolungata).
-  Tirate le tende dei locali visibili dall'esterno (saloni, camere,...) e non lasciate oggetti di valore in vista.
-  Non nascondete una chiave in vicinanza della porta d'ingresso (vaso di fiori, zerbino, davanzale della finestra, buchetta delle lettere,...)
-  Attivate l'impianto in Acceso Totale.

#### State per partire per un lungo viaggio:

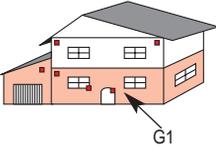
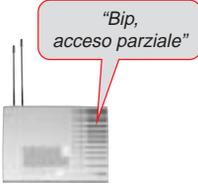
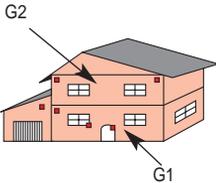
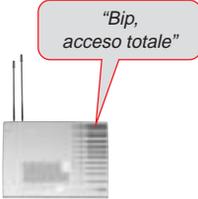
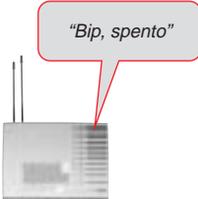
-  Verificate che tutti gli ingressi, specialmente i più accessibili, siano chiusi.
-  Fate curare la vostra corrispondenza dal postino o da un vicino: evitate l'accumulo di materiale nella buchetta delle lettere, specialmente di volantini pubblicitari.
-  Non fate cenno della vostra assenza sulla segreteria telefonica.
-  Utilizzate la funzione di simulazione di presenza della centrale.
-  Attivate l'impianto in Acceso Totale.



**E' consigliato effettuare regolarmente una prova dell'impianto per verificare il buon funzionamento di tutte le apparecchiature e delle trasmissioni radio.**



# UTILIZZO DELL'IMPIANTO IN ACCESSO PARZIALE/TOTALE...

Potete comandare	I rivelatori attivi sono	Messaggi della centrale	Reazioni dell'impianto
 l'accesso Parziale	 i rivelatori abbinati al Gruppo 1	 "Bip, acceso parziale"	Attivazione: <input type="checkbox"/> delle sirene <input type="checkbox"/> del combinatore telefonico
 l'accesso Totale	 i rivelatori abbinati ai Gruppo 1 e 2	 "Bip, acceso totale"	Attivazione: <input type="checkbox"/> delle sirene <input type="checkbox"/> del combinatore telefonico
 lo Spento	 nessun rivelatore attivo	 "Bip, spento"	Nessuna attivazione



Gruppo inattivo



Gruppo attivo



La centrale può essere programmata anche con un modo di funzionamento per gruppi indipendenti. Fate riferimento all'installatore per la programmazione ed alla fine di questa guida per l'uso.

Per permettere l'uscita dai locali senza fretta dopo aver attivato l'impianto, i rivelatori sono attivi solo dopo 90 secondi: **questo è il ritardo d'uscita**. La centrale segnala la fine di questo ritardo (e quindi l'effettiva attivazione dell'impianto) con 3 bip consecutivi:

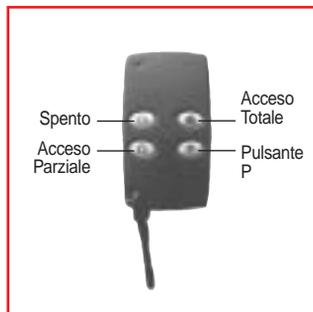
"BIP BIP BIP".



## ... CON IL TELECOMANDO

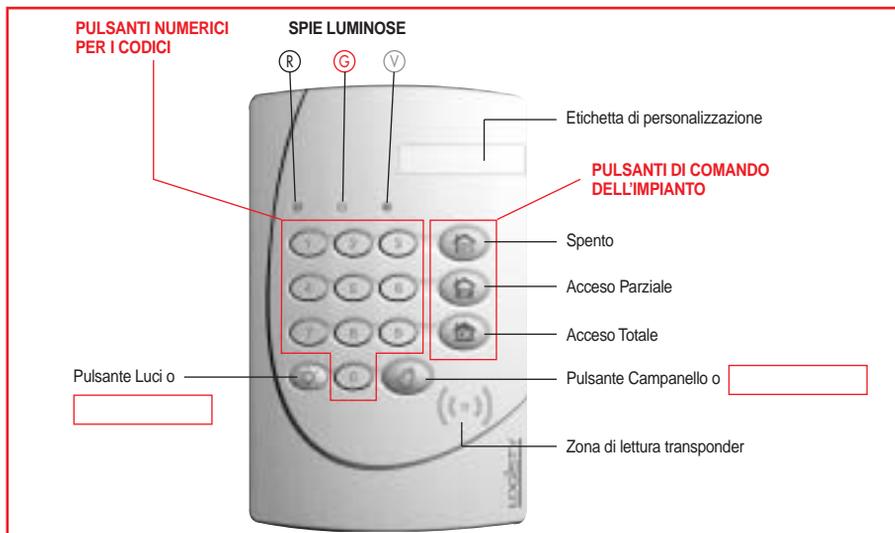
**Il telecomando a 4 pulsanti** permette di comandare:

- l'Acceso Totale,
- l'Acceso Parziale,
- lo Spento dell'impianto d'allarme,
- il pulsante **P** può essere programmato, a scelta, per trasmettere:
  - Emergenza (attivazione di sirene e combinatore telefonico),
  - Allarme Silenzioso (attivazione del solo combinatore telefonico)
  - un segnale Luci per attivare un carico elettrico tramite ricevitore di potenza (illuminazione...),
  - Acceso Presenza,
  - Chiamata (la centrale emette 4 bip acustici)
  - Cancellò "0",
  - Cancellò "1".





## ... CON LA TASTIERA

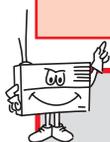


### Usò dei pulsanti di comando:

Digitate il codice d'accesso principale	Premete uno dei 3 pulsanti fino a che la spia luminosa gialla è accesa	La spia luminosa verde lampeggia per 3 volte poi si riaccende la spia gialla che rimane accesa per 4 s. Durante questo periodo può essere trasmesso un altro comando.

### Usò del transponder:

	<p>Lampeggiamento rapido per 4 s massimo</p>	
Premete uno dei 3 pulsanti di comando.	Avvicinate il transponder alla zona di lettura transponder durante questo periodo.	La spia gialla rimane accesa per 4 s. Durante questo periodo può essere trasmesso un altro comando.

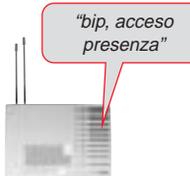


**Per ragioni di sicurezza, è consigliabile modificare frequentemente il codice d'accesso della tastiera e di pulirla regolarmente con un po' di cotone imbevuto di acqua saponata o di detergente per vetri.**

# UTILIZZO DELL'IMPIANTO IN ACCESO PRESENZA

L'Acceso Presenza permette l'attivazione dei soli rivelatori abbinati al Gruppo 1 senza attivare, in caso di rilevazione da parte di uno di essi, i mezzi d'allarme.

In questo modo di funzionamento, un'intrusione rilevata da uno dei rivelatori del Gruppo 1 provoca solo una segnalazione sonora attenuata da parte della centrale.

Potete comandare	I rivelatori attivi sono	Messaggi della centrale	Reazioni dell'impianto
 l'accesso Presenza*	 i rivelatori abbinati al Gruppo 1	 "bip, accesso presenza"	<input type="checkbox"/> Segnalazione sonora della centrale  <input type="checkbox"/> Nessun mezzo d'allarme viene attivato

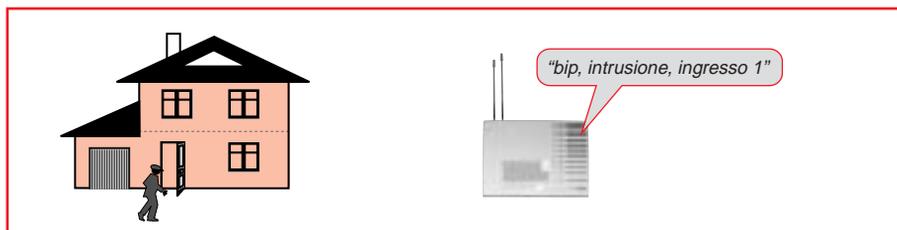
\* Se necessario, la funzione "Acceso Presenza" può essere programmata dall'installatore sul pulsante "Campanello" o "Luci" della tastiera, o sul pulsante "Prog." del telecomando a 4 pulsanti.



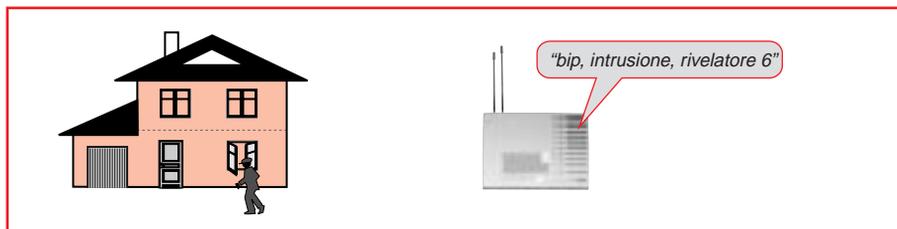
In Acceso Presenza, la centrale è attiva immediatamente dopo aver ricevuto il comando: **non c'è ritardo d'uscita.**

## Esempi:

- Viene rilevata un'intrusione sull'ingresso principale, protetto dal rivelatore n° 1

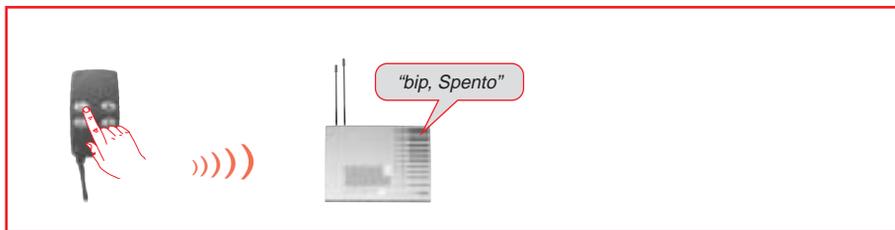


- Viene rilevata un'intrusione dal rivelatore n° 6



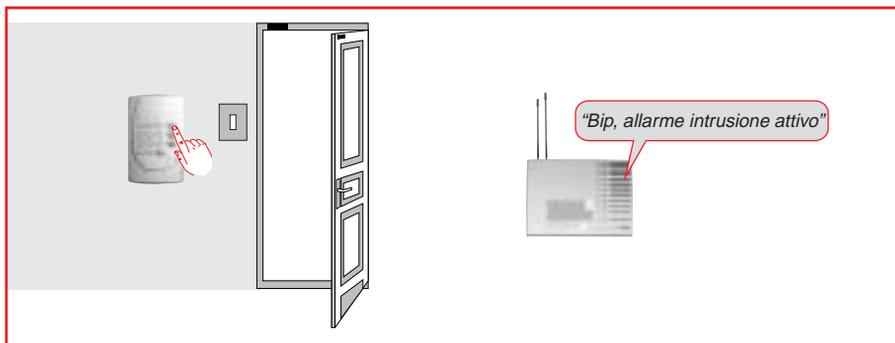


## SEGNALAZIONE DELLA CENTRALE SU COMANDO DI "SPENTO"



## AVVISO DELLA CENTRALE SU ALLARME RITARDATO

Se il sistema è stato realizzato in modo da essere attivato e disattivato dall'interno dei locali protetti, per esempio tramite una tastiera fissa a parete, la centrale può (secondo programmazione effettuata dall'installatore) avvertire che l'impianto è attivo, e ricordarvi così di spegnerlo prima dell'attivazione dei mezzi d'allarme, tramite il messaggio vocale: **"BIP, ALLARME INTRUSIONE ATTIVO"**.



❑ Entrate nei locali protetti...

... e disponete di 20 secondi per spegnere l'impianto.



## SEGNALAZIONE DI INGRESSI APERTI...

### Attivazione dell'impianto con tutti gli ingressi chiusi

Se tutti gli ingressi protetti da rivelatori d'apertura sono chiusi, la centrale segnala:



### Attivazione dell'impianto con uno o più ingressi aperti

Se, al momento dell'attivazione dell'impianto, un ingresso protetto da un rivelatore d'apertura è rimasto aperto, la centrale segnala l'evento con il messaggio vocale: **"BIP, INGRESSO X, APERTO"**.

Perché l'ingresso in questione sia protetto, è necessario richiuderlo prima del termine del ritardo d'uscita.



La centrale effettua la segnalazione solo se l'ingresso aperto è abbinato al gruppo che viene attivato.

Quindi, se è aperto un ingresso abbinato al Gruppo 2 e viene inviato un comando di Acceso Gruppo 1, la centrale non darà alcuna segnalazione.



E' estremamente importante verificare che tutti gli ingressi dei locali siano chiusi prima di allontanarsi.



# MEMORIZZAZIONE DEGLI ALLARMI...

 **Al momento della ricezione di un comando di “Spento”,** dopo il messaggio vocale **“BIP, SPENTO”**, la centrale comunica vocalmente gli eventuali allarmi memorizzati. Per ascoltare nuovamente le memorie d’allarme, è sufficiente trasmettere un altro comando di **“Spento”**. La cancellazione degli allarmi memorizzati avviene in modo automatico alla successiva attivazione dell’impianto.

## In caso di autoprotezione della centrale



## In caso di autoprotezione di un rivelatore



## In caso di intrusione



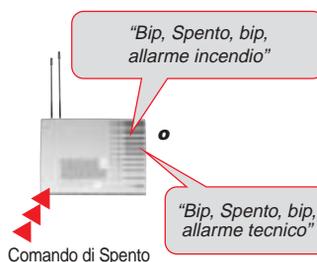
## In caso di Emergenza



## In caso di allarme silenzioso antirapina



## In caso di allarme incendio o tecnico



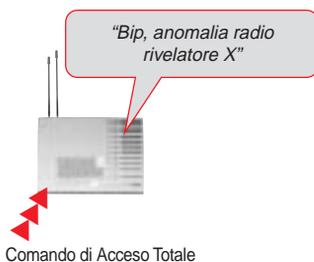


## SEGNALAZIONE DELLE ANOMALIE RADIO



Al momento della ricezione di un comando di “Acceso”, dopo il messaggio vocale relativo all'accensione, la centrale comunica vocalmente le eventuali anomalie radio memorizzate. Per ascoltare nuovamente tali segnalazioni, è sufficiente trasmettere un altro comando di “Acceso”.

● Se si tratta della perdita di collegamento radio di un rivelatore di movimento supervisionato



● Se si tratta della perdita di collegamento radio di un rivelatore d'apertura supervisionato





## SEGNALAZIONE DI PILE SCARICHE...



Al momento della ricezione di un comando di “Acceso”, dopo il messaggio vocale relativo all'accensione, la centrale comunica vocalmente le eventuali anomalie di pila memorizzate. Per ascoltare nuovamente tali segnalazioni, è sufficiente trasmettere un altro comando di “Acceso”. Una volta sostituite le pile scariche, l'anomalia memorizzata dalla centrale viene cancellata automaticamente trasmettendo un comando di Spento.

### In caso di pila scarica della centrale



### In caso di pila scarica di una sirena



### In caso di pila scarica di un rivelatore d'intrusione



### In caso di pila scarica di un rivelatore stagno di preallarme



### In caso di pila scarica di un rivelatore di fumo

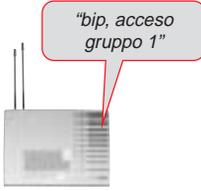
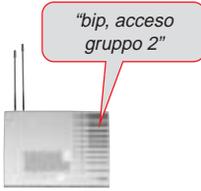
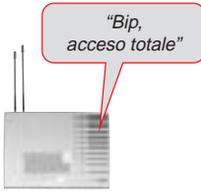
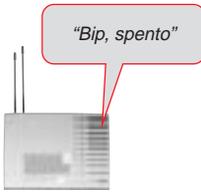


### In caso di pila scarica di un rivelatore tecnico





# UTILIZZO DELL'IMPIANTO IN ACCESSO GRUPPO 1/GRUPPO 2...

Potete comandare	I rivelatori attivi sono	Messaggi della centrale	Reazioni dell'impianto
 l'accesso Gruppo 1	 i rivelatori abbinati al Gruppo 1		Attivazione: <input type="checkbox"/> delle sirene <input type="checkbox"/> del combinatore telefonico
 l'accesso Gruppo 2	 i rivelatori abbinati al Gruppo 2		Attivazione: <input type="checkbox"/> delle sirene <input type="checkbox"/> del combinatore telefonico
 l'accesso Gruppo 1 poi l'accesso Gruppo 2	 i rivelatori abbinati ai Gruppo 1 e 2		Attivazione: <input type="checkbox"/> delle sirene <input type="checkbox"/> del combinatore telefonico
 lo Spento	 nessun rivelatore attivo		Nessuna attivazione

 Gruppo inattivo

 Gruppo attivo

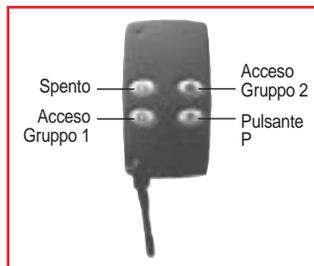


## ... CON IL TELECOMANDO

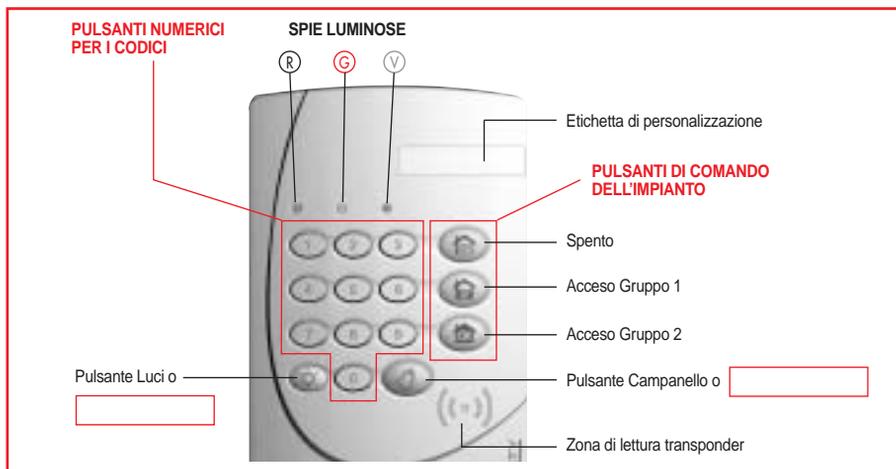
Il telecomando a 4 pulsanti permette di comandare:

- l'Acceso Gruppo 1,
- l'Acceso Gruppo 2,
- l'Acceso Gruppo 1 poi Acceso Gruppo 2 (Acceso Totale),
- lo Spento dell'impianto d'allarme,

L'Acceso Totale si ottiene premendo successivamente il pulsante Acceso Gruppo 1 e poi l'Acceso Gruppo 2 o viceversa.



## ... CON LA TASTIERA



<p>Digitate il codice d'accesso principale</p>	<p>Premete uno dei 3 pulsanti fino a che la spia luminosa gialla è accesa</p>	<p>La spia luminosa verde lampeggia per 3 volte poi si riaccende la spia gialla che rimane accesa per 4 s. Durante questo periodo può essere trasmesso un altro comando.</p>

<p>Premete uno dei 3 pulsanti di comando.</p>	<p>Lampeggiamento rapido per 4 s massimo</p>	<p>La spia gialla rimane accesa per 4 s. Durante questo periodo può essere trasmesso un altro comando.</p>



## MODIFICA DEL CODICE D'ACCESSO PRINCIPALE

Il codice d'accesso principale è riservato all'utente principale dell'impianto d'allarme.

Per **modificare** tale codice, effettuate la seguente procedura:

Digitate il codice d'accesso principale di fabbrica (9999) o il codice d'accesso principale se è già stato modificato.	Premete questo pulsante mentre la spia luminosa gialla è ancora accesa.	Digitate il nuovo codice d'accesso a 4 cifre.	Confermate la programmazione effettuata premendo il pulsante "8". La spia luminosa gialla si accende fissa per segnalare una programmazione corretta.



## REGISTRAZIONE DEL/I TRANSPONDER

Possono essere registrati fino ad un massimo di 16 transponder per tastiera.

Ogni transponder deve essere associato ad un numero.

Effettuate la procedura seguente:

Digitate il codice d'accesso principale.	Premete questo pulsante mentre la spia luminosa gialla è ancora accesa.	Digitate le <b>due</b> cifre del numero identificativo del transponder (da 01 a 16).	Lampeggiamento rapido per 4 s massimo Avvicinate il transponder alla zona di lettura durante questo periodo. La spia gialla accesa fissa (per 1 s) segnala che il transponder è stato riconosciuto.	Confermate la programmazione effettuata premendo il pulsante "8". La spia luminosa gialla si accende fissa per segnalare una programmazione corretta.



## VERIFICA DEL NUMERO DI UN TRANSPONDER

Effettuate la procedura seguente:

Digitate il codice d'accesso principale.	Premete questo pulsante mentre la spia luminosa gialla è ancora accesa.	Avvicinate il transponder alla zona di lettura durante questo periodo.	Tra 01 e 09: nessun lampeggiamento. Tra 10 e 16: 1 lampeggiamento
			Il numero di lampeggiamenti della spia gialla corrisponde alle unità.



## AUTORIZZAZIONE, INTERDIZIONE O CANCELLAZIONE DI UN TRANSPONDER

Effettuate la procedura seguente:

Digitate il codice d'accesso principale.	Premete questo pulsante mentre la spia luminosa gialla è ancora accesa.	Digitate le due cifre del numero identificativo del transponder (da 01 a 16).	Confermate la programmazione effettuata premendo il pulsante "8". La spia luminosa gialla si accende fissa per segnalare una programmazione corretta.



## PROGRAMMAZIONE DEL CODICE D'ACCESSO DI SERVIZIO

Il codice d'accesso di servizio è **riservato ad utilizzatori occasionali** dell'impianto d'allarme. Per utilizzare il codice di servizio, è necessario per prima cosa programmarne uno nuovo e poi autorizzarlo.

Per **programmare** il codice di servizio, effettuate la seguente procedura:

<p>Digitate il codice d'accesso principale.</p>	<p>Premete questo pulsante mentre la spia luminosa gialla è ancora accesa.</p>	<p>Digitate il nuovo codice d'accesso di servizio a 4 cifre.</p>	<p>Confermate la programmazione effettuata premendo i pulsanti "2" e poi "8". La spia luminosa gialla si accende fissa per segnalare una programmazione corretta.</p>



## AUTORIZZAZIONE O INTERDIZIONE DEL CODICE D'ACCESSO DI SERVIZIO

Il codice d'accesso di servizio può essere autorizzato o interdetto in qualunque momento dall'utente principale, tramite l'uso del codice d'accesso principale.

Effettuate la procedura seguente:

<p>Digitate il codice d'accesso principale.</p>	<p>Confermate la programmazione effettuata premendo i pulsanti "2" e poi "5" oppure "2" e poi "8". La spia luminosa gialla si accende fissa per segnalare una programmazione corretta.</p>



## REAZIONI DELL'IMPIANTO D'ALLARME

	Tipo d'allarme	Reazioni della centrale	Reazioni della sirena	Reazioni del combinatore
Impianto in Accesso	Preallarme	attivazione della sirena incorporata in modo immediato o ritardato (secondo programmazione) <b>per 10 secondi</b>	attivazione del lampeggiante <b>per 10 secondi</b> (nessuna attivazione del suono della sirena)	nessuna reazione
	Intrusione	attivazione della sirena incorporata in modo immediato o ritardato (secondo programmazione) <b>per 90 secondi</b>	attivazione del suono e del lampeggiante, immediatamente o 10 secondi dopo l'inizio dell'allarme. Durata di suono e lampeggiante secondo programmazione	chiamate telefoniche ai corrispondenti o al centro di telesorveglianza con indicazione del tipo di allarme verificatosi (Intrusione semplice o confermata)
Accesso Presenza	Intrusione	segnalazione sonora attenuata	nessuna reazione	nessuna reazione
24 h/24	Autoprotezione (apertura, distacco da parete, taglio delle antenne, antisaturazione radio)	attivazione immediata della sirena incorporata <b>per 90 secondi</b>	attivazione immediata del suono e del lampeggiante. Durata di suono e lampeggiante secondo programmazione	chiamate telefoniche ai corrispondenti o al centro di telesorveglianza con indicazione del tipo di allarme verificatosi
	Emergenza	attivazione immediata della sirena incorporata <b>per 90 secondi</b>	attivazione immediata del suono e del lampeggiante. Durata di suono e lampeggiante secondo programmazione	chiamate telefoniche ai corrispondenti o al centro di telesorveglianza con indicazione del tipo di allarme verificatosi
	Allarme silenzioso antirapina	nessuna reazione	nessuna reazione	chiamate telefoniche ai corrispondenti o al centro di telesorveglianza con indicazione del tipo di allarme verificatosi
	Allarme tecnico (mancanza rete elettrica, allagamento, anomalia congelatore)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Segnalazione vocale "BIP, ALLARME TECNICO" seguita da 4 bip, ogni 90 secondi.</li> <li>• Nessuna attivazione della sirena incorporata</li> </ul>	nessuna reazione	chiamate telefoniche ai corrispondenti o al centro di telesorveglianza con indicazione del tipo di allarme verificatosi
	Incendio	attivazione immediata della sirena incorporata con <b>modulazione specifica per incendio per 5 minuti</b>	attivazione immediata del suono e del lampeggiante, con <b>modulazione specifica per incendio per 5 minuti</b>	chiamate telefoniche ai corrispondenti o al centro di telesorveglianza con indicazione del tipo di allarme verificatosi



# PROMEMORIA DELL'IMPIANTO D'ALLARME

## CENTRALE

### ■ Programmazione

- Attivazione immediata di tutti i mezzi d'allarme per tutti i rivelatori abbinati ai gruppi 1 e 2.
- Ritardo d'ingresso di 20 secondi prima dell'attivazione dei mezzi d'allarme per i rivelatori abbinati ai gruppi 1 e 2 ritardati.
- Sirena incorporata alla centrale abilitata in caso d'intrusione
- Sirena incorporata alla centrale disabilitata in caso di allarme intrusione
- Attivazione immediata della sirena incorporata alla centrale in caso di allarme intrusione
- Attivazione ritardata di 60 secondi della sirena incorporata alla centrale in caso di allarme intrusione
- Volume dei messaggi vocali della centrale: forte
- Volume dei messaggi vocali della centrale: normale
- Autoprotezione radio inattiva
- Autoprotezione radio attiva
- Antiscanner dei codici inattivo
- Antiscanner dei codici attivo
- Simulazione di presenza inattiva
- Simulazione di presenza attiva
- Modo di funzionamento **Parziale/Totale (combinato)**
- Modo di funzionamento **Gruppo 1/Gruppo 2 (indipendente)**
- Avviso di inizio del ritardo d'ingresso inattivo
- Avviso di inizio del ritardo d'ingresso attivo

**NB:** qualunque sia la programmazione effettuata, la centrale reagisce automaticamente come segue:

■ ritardo d'uscita di 90 secondi dopo ogni comando di Accesso (tranne Accesso Presenza)

■ in caso di allarme incendio (da rivelatore di fumo), attivazione immediata della sirena incorporata della centrale per 5 minuti con modulazione del suono specifica.

■ in caso di Emergenza o autoprotezione, attivazione immediata della sirena incorporata della centrale.

## TELECOMANDI

### ■ Modello del telecomando

- 2 pulsanti
- 4 pulsanti

■ Programmazione del pulsante **P** del telecomando a 4 pulsanti

- Emergenza
- Allarme silenzioso
- Chiamata
- Luci
- Acceso Presenza
- Cancellato "0"
- Cancellato "1"

## SIRENA

### ■ Modello della sirena

- con lampeggiante
- senza lampeggiante

### ■ Opzioni di funzionamento

- Durata del suono della sirena 20 sec., del lampeggiante 20 sec.
- Durata del suono della sirena 40 sec., del lampeggiante 40 sec.
- Durata del suono della sirena 90 sec., del lampeggiante 90 sec.
- Durata del suono della sirena 90 sec., del lampeggiante 15 min.
- Riporti sonori dei comandi della centrale disabilitati
- Riporti sonori dei comandi della centrale abilitati
- Suono della sirena in modulazione acuta, per uso interno
- Suono della sirena in modulazione grave, per uso esterno
- Attivazione della sirena su intrusione semplice e/o confermata
- Attivazione della sirena solo su intrusione confermata
- Volume dei riporti sonori: normale
- Volume dei riporti sonori: forte
- Attivazione della sirena su intrusione: immediata
- Attivazione della sirena su intrusione: ritardata di 10 secondi

**NB:** qualunque sia la programmazione effettuata, la sirena reagisce automaticamente come segue:

■ in caso di allarme incendio (da rivelatore di fumo), attivazione immediata della sirena e del lampeggiante per 5 minuti con modulazione del suono specifica.

■ in caso di Emergenza o autoprotezione, attivazione immediata della sirena e del lampeggiante.

## TASTIERA

### ■ Modello della tastiera

- Senza transponder
- Con transponder

Funzione del pulsante 

- Acceso Presenza
- Chiamata
- Cancellato "0"
- Cancellato "1"
- Campanello

Funzione del pulsante 

- Acceso Presenza
- Chiamata
- Cancellato "0"
- Cancellato "1"
- Luci



# PROMEMORIA DELL'IMPIANTO D'ALLARME

Riportate nella tabella seguente il tipo, il numero, la posizione ed il gruppo cui è abbinato ogni rivelatore.

Tipo di rivelatore	Numero	Posizione	Gruppo di abbinamento
<i>Es.: Rivelatore d'apertura</i>	N° 1	<i>Porta d'ingresso</i>	<i>Gruppo 1 ritardato</i>
	N° 2		
	N° 3		
	N° 4		
	N° 5		
	N° 6		
	N° 7		
	N° 8		
	N° 9		
	N° 10		
	N° 11		
	N° 12		
	N° 13		
	N° 14		
	N° 15		

LOGISTY/Atral  
Servizio Clienti - Via 2 Agosto 1980, 19/A  
40056 Crespellano (BO)  
[www.logisty.com](http://www.logisty.com)

**LOGISTY**